

4) Telecomanda a fost împerecheată cu aparatul

Alegerea melodiei  
Melodia se poate alege cu ajutorul butonului S, aflat lângă bateriile din telecomandă. Se pot alege 8 tonuri și melodii diferite.

#### SK: BEZDRÔTOVÝ ZVONČEK NA BATÉRIE VIBRO S FUNKCIOU VIBROVANIA

Charakteristické vlastnosti:

- výborný ako zvonček pri dverách, interiérový privolávací zvonček alebo osobný alarm,
- vzhľadom na vibračnú signalizáciu, zvonček je ideálny pre nedoslychavé osoby, pre rodičov s malými deťmi alebo pre osoby nachádzajúce sa v podmienkach intenzívneho hľuku.
- zariadenie má štyri funkcie: a) zvuková signalizácia, b) zvuková + vibračná signalizácia, c) vibračná signalizácia, d) LED dióda
- zvonček s klipom zaistujúcim pohodlné nosenie na opasku,
- nevyžaduje zvončekový obvod,
- zvonček a tlačidlo napájané z batérie,
- rádiový prenos (frekvencia 433,92 MHz),
- dosah\*: 100m v otvorenom teréne,
- napájacie batérie nie sú súčasťou balenia,
- hlasitosť: 75dB.

Technické údaje:

Vysielač – zvončekové tlačidlo  
Napájanie: 1 x batéria 3V (typ CR2032)

Komunikácia: rádiová

Frekvencia: 433,92 MHz

Čas trvania vysielania: t=2 sekundy

Výkon vysielača: <5mW

Kódovanie: 256 kanálov

Dosah signálu\*: 100m v otvorenom teréne

Trieda bezpečnosti: III

Stupeň ochrany: IP44

Rozsah pracovných teplôt: od -20°C do +35°C

Rozmery [mm]: 85 x 26 x 32

Prijímač – zvonček na batéria VIBRO

Napájanie: 2 x batéria 1,5V (typ R6)

Odber prúdu: - pohotovostný 0,3mA; - zvuk 70mA; - vibrácie 90mA

Frekvencia: 433,92MHz

Zvuk: 8 zvukov na výber

Trieda bezpečnosti: III

Stupeň ochrany: IP 20

Rozmery [mm]: 95 x 32 x 60

Rozsah pracovnej teploty: od 0°C do +35°C

Hladina hluku: 75dB

\*Uvedený dosah signálu sa vzťahuje na otvorený terén, t.j. ideálne podmienky bez prekážok. Ak sa medzi vysielačom a prijímačom nachádzajú prekážky, je treba počítať s určitým zmenšením dosahu pôsobenia zariadenia, a to: pre drevo a sadru o 5-20%, pre tehlu od 20 do 40%, pre železobetón od 40 do 80%. V prípade kovových prekážok sa vzhľadom na výrazné obmedzenie dosahu používanie systémov rádiovej komunikácie nedoporučuje. Negatívny vplyv na dosah pôsobenia majú taktiež nadzemné a podzemné elektrické vedenie vysokého napäťa, rovnako ako aj vysielače siete GSM umiestnené v blízkosti týchto zariadení.

Mod funkovania.

- Zvonček funguje v troch modoch. Na výber modov stlačte tlačítko MODE na zadnej časti výrobku. a)  
zvukový a optický mod  
b) zvukový+ optický + vibračný mod  
c) vibračný mod

Nastavenie diaľkového ovládača:

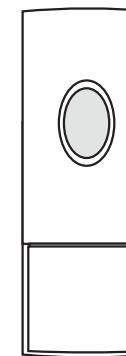
- 1) vyberte bateriu a čakajte 10 sekund
  - 2) vložte bateriu do zvončeka / pípne dvakrát na dôkaz, že zvonček funguje/
  - 3) počas 60 sekund stlačte tlačítko na diaľkovom ovládači.
- 4) Diaľkový ovládač je pripravený na použitie

Výber melodie

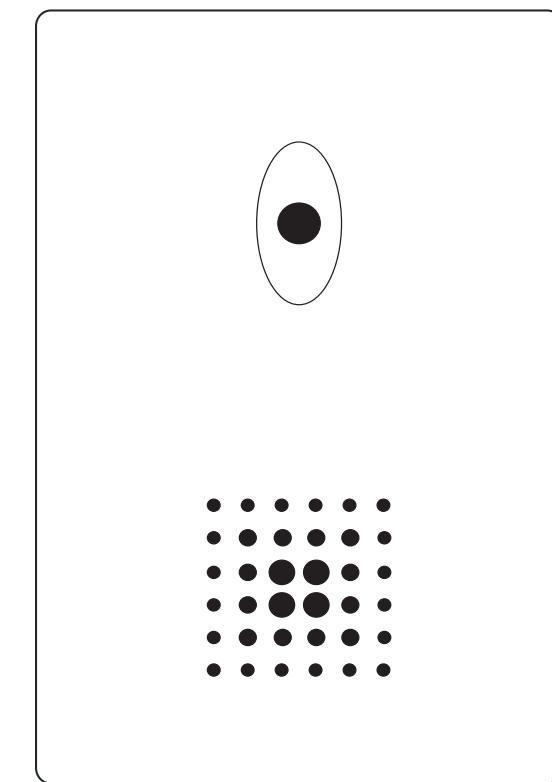
Na nastavenie tonov a melodie je možné po stlačení tlačítka S, ktorý sa nachádza v zásuvke pre batérie. Možnosť výberu 8 tonov a melodií

VEZETÉK NÉLKÜLI DALLAMCENGŐ (HU)  
SONERIE FĂRĂ FIR PE BATERII (RO)  
BEZDRÔTOVÝ ZVONČEK NA BATÉRIE (SK)

# VIBRO



IP44



IP20



2x1,5V R6 "AA"  
1x3V CR2032

354018  
(ST-229)

Importőr és forgalmazó:

MENTAVILL KFT.

8000 Székesfehérvár, Budai út 177.

T: +36-22/515-515 F: +36-22/515-510

info@mentavill.hu www.mentavill.hu

Származási hely: Kína

Importator și distribuitor:

MENTAVILL SRL

Târgu Mureş, Libertăţii Nr. 120

T: +40-265-208-108 F: +40-265-252-713

tgm@mentavill.ro www.mentavill.ro

Jară de origine: China

Importér a distribútor:

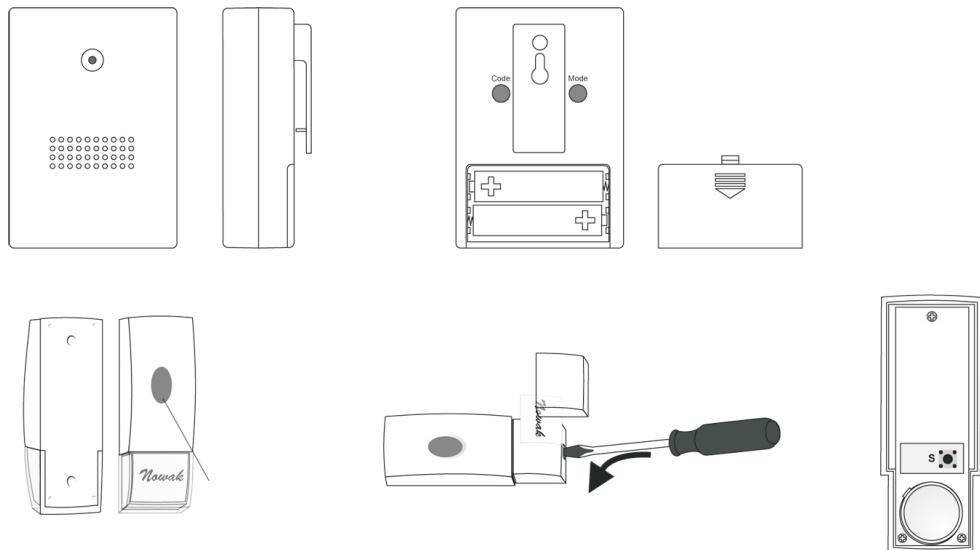
MENTAVILL s.r.o.

Mederčská 4944, 945 01 Komárno

T:+ 42-135-7721-141 F: +42-135-7721-218

info@mentavill.sk www.mentavill.sk

Krajina pôvodu: ČLR



## HU: VIBRO VEZETÉK NÉLKÜLI CSENGŐ VIBRÁLÓ FUNKCIÓVAL

### Jellemzők:

- ideális külső ajtócsengőnek, beltéri hívógombként, vagy személyes riasztóként,
- a vibráló jelzésnek köszönhetően a csengő ideális halláskárosult személyek, valamint kisgyerekek családok számára
- négyfunkciójú berendezés:
  - a) akusztikus jelzés,
  - b) akusztikus + vibráló jelzés,
  - c) vibráció,
  - d) LED
- nem igényel csengőrendszer kiépítését,
- a csengő és a nyomógomb elemről működnek, névkártyás nyomógomb,
- rádióhullámú jeladás (433,92 MHz frekvencia),
- térrőr\*: 100m nyílt területen - egyéni felhasználói kód beállításának lehetősége (256 kód),
- változó légköri viszonyokban is működő nyomógomb (pl kapunál),
- 8 választható dallam PI: kutyauagatás, telefoncsörgés, bim-bam és egyéb népszerű dallamok
- a készlet nem tartalmazza a csengőt tápláló elemeiket,
- hangerő: 75dB.

### Műszaki adatok:

Jeladó - csengő gomb Tápfeszültség: 1 db CR2032 típusú gombelem (3V)  
Rádióhullámú jeladás: 433,92 MHz  
Jelkövetítés ideje: t = 2 másodperc  
Frekvencia: 433,92 MHz  
Kódolás: 256 kód  
Jeladó teljesítménye: < 5 mW  
Térerő\*: 100m nyílt területen  
Érintésvédelmi osztály: III  
Védeeltség: IP44  
Külső méretek [mm]: 85 x 26 x 32  
Munkaüzem hőmérsékleti határai: -20°C -tól +35°C -ig

### Készülék: VIBRO elemes csengő

Tápellátás: 2x 1,5V elem (R6 típus)  
Tápszükséglet: - nyugalmi áramfelvétel : 0,3mA,  
- hang: 70mA, - vibrálás: 90mA  
Frekvencia: 433,92 Mhz  
Hang: 8 választható dallam  
Érintésvédelmi osztály: III  
Védeeltség: IP20  
Külső méretek [mm]: 95 x 32 x 60  
Munkaüzem hőmérsékleti határai: 0°C-tól +35°C-ig  
Hangerő: 75dB

\*A megadott működési terjedelem nyílt térré, azaz ideális körülményekre érvényes. Amennyiben az adó- és vevőkészülék közé akadály kerül, a terjedelem csökkeni fog, az akadály anyagától függően: fa és gipsz esetén 5 -20%, téglá esetén 20-40%, vasbeton esetén 40-80%. Fém akadályok esetén rádiós rendszerek használata nem ajánlott a jelentős terjedelmsökkenés miatt. A készülék terjedelmére szintén negatív hatással vannak a nagyfeszültségű földbe helyezett és légvezetékek, a készülék közelben lévő GSM adók.

### Felszerelési utasítás

#### Üzemmódot

A csengő három üzemmóddal rendelkezik, ezek kiválasztásához nyomja meg a készülék hátuljában található MODE gombot.

- hang+optikai jelzés
- hang+optikai+vibráló jelzés
- vibráló jelzés

### Távvezérlő felvétele:

- vegye ki az elemet és várjon 10 másodperct,
- helyezze be az elemet a csengőbe (két hangjelzés bizonyítja, hogy a készülék használatra kész);
- 60 másodperc alatt nyomja be a távirányító gombját;
- a távirányító rögzítésre került a készülékbe.

### Dallam kiválasztása:

A csengőhangok és dallamok kiválasztása az S gomb megnagyításával történik, mely gomb a távirányító elem-reteszében található. 8 féle csengőhang és dallam választható.

## RO: SO NERIE FĂRĂ FIR PE BATERII CU FUNCȚIA DE VIBRARE VIBRO

### Trăsături caracteristice:

- ideal ca sonerie pentru ușă, aparat de interioară sau alarmă personală,
- datorită semnalizării prin vibrații, soneria este ideală pentru persoanele care au probleme cu auzul, pentru părinții copiilor mici și pentru persoanele care se află în condiții în care intensitatea zgomotelor este foarte ridicată,
- aparat cu patru funcții: a) semnalizarea sonoră, b) semnalizarea sonoră + vibrații, c) vibrațile, d) dioda LED
- soneria este echipată într-o clemă care permite purtarea confortabilă la ureche, - soneria și butonul acesteia alimentate cu ajutorul bateriei,
- buton cu carte de vizită,
- transmisie prin radio (frecvență 433,92MHz),
- rază de acțiune de funcționare\*: 100m în teren deschis,
- opt sunete la alegere ex lărat de câine, telefon electronic, bim-bam cât și melodii populare –

posibilitatea de a recunoaște locul de unde s-a sunat - setul nu ține baterii de alimentare pentru sonerie, - nivelul sunetului: 75dB.

### Date tehnice:

Aparatul de emisie – butonul soneriei Alimentarea: 1x baterie 3V (de tip CR2032)

Modul de transmisiere: prin radio

Frecvență: 433,92MHz

Timpul de transmisie: t = 2 secunde

Puterea transmitătorului: <5 mW

Codificarea: 256 de coduri

Raza de activitate\*: 100m în teren deschis

Clasa de protecție: III

Gradul de protecție: IP44

Domeniu de funcționare în funcție de temperatură: de la -20°C până la +35°C

Mărimi [mm]: 85 x 26 x 32

Aparatul de recepție – soneria pe baterii Alimentare: 2xbaterii 1,5V (de tip R6)

Consumul de energie: pe timp de odihnă – 0,3 mA; - soneria: 70mA, - vibrația 90mA

Frecvență: 433,92 MHz

Sunet: 8 sunete la alegere

Clasa de protecție: III

Gradul de protecție: IP 20

Mărimi [mm]: 95 x 32 x 60

Domeniu de funcționare din punctul de vedere al temperaturii: de la 0°C până la +35°C

Intensitatea sunetului: 75dB

\*Raza de acțiune despre care este vorba se referă la spațiul deschis deci cu condiții ideale, fără obstacole. Dacă între aparatul de emisie și cel de recepție se află obstacole, trebuie prevăzută micșorarea razei de acțiune pentru: lemn și gips cu 5 – 20%, țiglă de la 20-40%, beton armat de la 40-80%. Atunci când obstacolele sunt din metal, folosirea sistemelor radio nu este recomandat datorită limitării razei de acțiune. Influența negativă asupra razei de acțiune o au și liniile energetice de deasupra și de sub pământ cât și aparatele de emisie a GSM care se află în imediata apropiere a acestor aparate.

### Moduri de funcționare

Soneria dispune de trei moduri de operare. La alegere a acestora apăsați butonul MODE situat pe spatele aparatului.

a) Sunet+semnale optice

b) sunet+semnale optice+vibrații

c) vibrații

### Adăugarea unei telecomenzi

1) Scoateți bateriile și așteptați 10 secunde

2) Puneti bateriile înapoi (două semnale sonore să confirmă funcționarea aparatului)

3) În decurs de un minut apăsați un buton pe telecomandă